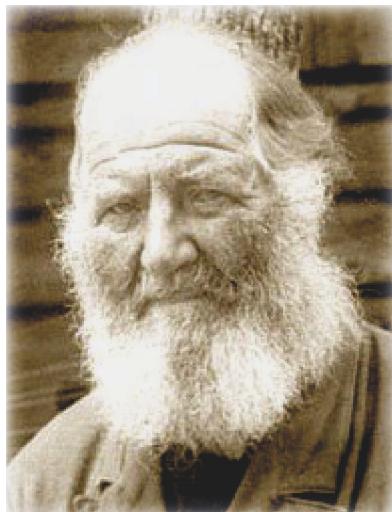


жизнь работал на рубке леса, занимался рыболовством. В 20-е гг. ХХ века неоднократно выступал с былинами и сказками в Москве, Ленинграде и Петрозаводске [6].

Рубен Иванович вспоминал о Фёдоре Конашкове: «Величественная природа нашего Севера, суровая красота Онежского озера, карьеры знаменитого карельского гранита, многоводная Водла, чудесные луга, окаймляющие её, бледно-золотистый серп луны и сказочно большая Полярная звезда над ним на фоне светлого неба северной ночи, - всё это как нельзя более гармонировало с обликом старика Конашкова, который самой личностью своею вводил нас в мир русской народной поэзии. Фёдор Андреевич Конашков был весь проникнут героями своих стáрин: интимно близок с одними, трунил над слабостями других, ненавидел третьих». Не только Фёдор Ко-



Фёдор Андреевич Коницков

Фото: Автор: неизвестен
- <http://folk.krc.karelia.ru/print.php?id=4>, Общественное
достояние, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=47107>

нашков, но и местные жители рассказывали об Илье Муромце и Алёше Поповиче, Дюке Степановиче и Чуриле

Плёнковиче или о «злодие Калине-царе» и «царище-Кудриянище» как о реальных лицах, обсуждали их жизнь и поступки как поступки своих односельчан. Конашков был создателем и новых сказов — о Ленине и Сталине [1: 242—243].

«Всем своим бытом и обликом» Фёдор Андреевич представлялся москвичам былинным и сказочным персонажем: «Вот он в голубоватом сумраке северной ночи выходит на лужок и, тихо посвистывая, зовёт: «Сывушко-Сивогривушко!» И вдруг откуда-то возникает со ржаньем его жеребёнок; в несколько скачков он оказывается рядом, останавливается как вкопанный перед стариком, обдаёт его своим горячим и шумным дыханием и сует свои тёплые и бархатные губы в шершавые мозолистые руки старика» [1: 242—243].

Пудожская сказка «Ёршишко-плутишко» — вариант хо-
зяйки с Ерши Ершовна. Сказка рассказанна из сказок из

Еришика-плутишка. Глиняная игрушка
пудожских мастеров Анастасии
Григорьевны и Николая Николаевича
Лапиных

проша известной русской народной сказки о Ерше Ершовиче. Сказка рассказана на одном из пудожских диалектов — семёновском (сказка даже вошла в учебные пособия по русской диалектологии [4], и уже более 50 лет студенты читают её).

Так начинается сказка:

Ёришико-плутишико, худа головишко,
Слиноватой нос, хорёватой фос,
на лбу кожа как ёлова кора.

Собрался ёришико со своей женой с дитишкамы
на ербовы дровнишка,
сел и поехал
со своего Корбозерьского озёра



в Ростоську реку,
с Ростоськой рики в Ростосько озёро.
В Ростоськом озере рожжилса, росросселилса,
сыновей женил, доцерей замуж отдал,
лешчоф жильцёф ростоських разогнал
по мхам, по болотам, по тухлым местам.

Ёрш с семьёй жил в родном Корбозерском озере, отправился в Ростовское озеро, разогнал всех рыб. А те подали на него прошение палтус матушке-рыбине. В сказке, рассказанной Фёдором Конашковым в 1937 году, Ёршишка «с жоной, с детишками» вернулся в родное Корбозёрское озеро, разжился, расплодился, тогда как во многих вариантах в конце сказки из ерша варят уху.

Как считают исследователи, сначала это была сатирическая «Повесть о Ерше Ершовиче, сыне Щетинникова». В ней пародируются процедуры и языковые шаблоны русского судо-производства. По мнению Н. А. Баклановой, «Повесть» написана в конце XVI века в Ростове, на что указывают характер судебного процесса, изображённый в повести, юридические и бытовые термины, исторические факты. Списки сохранились, начиная с XVII века. В начале XVIII века, если не ранее, «Повесть» была переработана в сказку и рифмованную повесть; позднее она вошла в лубочные издания. Отдельные фразы из этой «Повести» употребляются в качестве пословиц и поговорок и были включены В. И. Далем в словарь: «бил ёрш челом на лихого леща»; «тягался, как лещ с ершом»; «выжил, как ёрш леща»; «ёрш — неспорое кушанье, на грош съешь, а на гривну хлеба расплюёшь» [см. 2].

Существовало 29 списков повести о Ерше и 32 сказочных текста, хотя в архивных хранилищах, несомненно, найдётся ещё не один список записи этой сказки — считает З. И. Власова. Варианты сказки записаны в Архангельской, Пермской, Псковской, Рязанской, Ярославской, Ленинградской областях [3]. Дialectный вариант, как видим, зафиксирован у нас, в Карелии, в Пудожском крае.

Однако существует и иное мнение относительно жанровой принадлежности текста. З. И. Власова полагает, что сказка и повесть условные названия. Это, как писал В. И. Дауль, «небылица в лицах, найденная в старых светлицах, заверченная в чёрных тряпичках»: в основе сюжета необычный мотив говорящих рыб. Небылица о говорящих рыбах может иметь источником литературную притчу, проникшую в народную и скоморошью среду: сюжет о Ерше, очевидно, возник в скоморошьей среде ростовского региона. Исследователь приводит мнение И. И. Шляпкина, ещё в начале XX века обратившего внимание на общие мотивы сюжета о Ерше с византийской легендой о рыбах. З. И. Власова предполагает, что текст можно отнести к этиологическим анекдотам, происхождение которых связывают с процессом мифологических объяснений мира и природы [подробнее см.: 5: 35-36].

Сказка до сих пор вызывает исследовательский интерес. В экспедиции 2017 года приняли участие студенты 5 курса Валерия Макарова, Ирина Лазаренко, солистки хора русской песни «Питарицы» Центра национальных культур и народного творчества г. Петрозаводска Галина Васильевна Маслова и Татьяна Александровна Романькова и канд. филол. наук Елена Рафхатовна Гусева.

Цели экспедиции:

- ⌘ запись dialectного, фольклорного материала, сбор данных о сказителе Ф. А. Конашкове и его потомках,



- ※ проведение просветительской, профориентационной работы (мероприятия в г. Пудоже, с. Семёново).
- ※ Экспедиция организована в рамках программы «90 лет Пудожскому району» при поддержке Оксфордского Русского фонда.

В экспедиции был осуществлен сбор данных о Ф. А. Конашкове и его потомках: участники экспедиции взяли интервью у правнучки сказителя Нины Александровны Мартыновой, учителя иностранных языков, жительницы Пудожа. Нина Александровна собрала уникальный материал: воспоминания, старые фотографии, рисунки детей с Ершишкой... Часть собранного материала Нина Александровна отдала в Пудожский историко-краеведческий музей им. А. Ф. Кораблёва. В 2015 году в селе Семёново про-



Нина Александровна
Мартынова (справа)
на празднике «В былинном
краю», 2016 г.



В музее им. А. Ф. Кораблёва, г. Пудож.
С хранителем музея Надеждой Николаевной
Смирновой

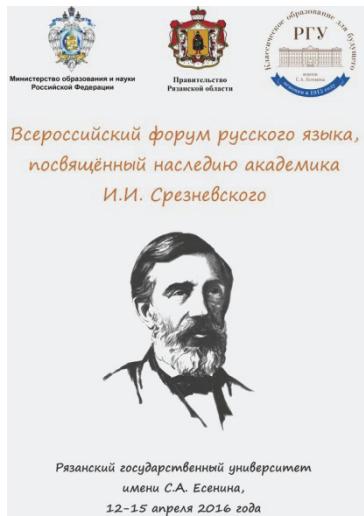


На могиле Фёдора Андреевича Конашкова
в селе Семёново

Праздник «В былинном краю», 2016 г.

шел праздник «В былинном kraю», посвященный 150-летию Фёдора Ивановича Конашкова. В празднике приняла участие Нина Александровна.

Студенты Института филологии выступили в 5, 6, 8 классах школы № 2 г. Пудожа и в клубе села Семёново. Они познакомили школьников, учителей, местных жителей с проектом «Дивное пудожское слово: Интерпретация сказки Ёршишко-плутишко» в технологии анимации», целью которого является создание мультильма о Ёршишке-плутишке на основе записи сказки, рассказанной Ф.А. Конашковым. В 2016 году проект получил спецприз на Форуме русского языка в Рязанском государственном университете им. С.А. Есенина. Мультильм может использоваться как учебное наглядное пособие в общеобразовательной школе на уроках русского языка и во внеклассной работе, в высшей школе на занятиях по русской диалектологии, в музеях Республики Карелия.



Студенты, кроме того, рассказали о ПетрГУ, Институте филологии, направлениях обучения, студенческой жизни.

Форум русского языка – 2016.

Валерия Макарова в Рязанском государственном университете им. С. А. Есенина.

На уроках в школе № 2 г. Пудожа студенты вместе со школьниками вспоминали диалектные слова, которые до сих пор употребляются в речи пудожан: кáньги — ‘валенки’, дельнýцы — ‘рукавицы’, фýрскать — ‘пить горячий чай с блюдца с шумным призвуком во время глотка’ и другие.



С учениками 8 класса школы № 2 г. Пудожа



Ученики 6 класса школы № 2 г. Пудожа



С учениками 5-6 классов



Встреча со школьниками



Выступают участницы хора «Питарицы»



В селе Семёново

Оказывается, пудожские ребята очень хорошо знают о сказителе и саму сказку о Ёршишке-плутишке. Некоторые школьники рассказывают её наизусть.

Солистки хора русской песни «Питарицы» Галина Васильевна Маслова и Татьяна Александровна Романькова показали сценки и спели народные песни на пудожском говоре.

3 мая участники экспедиции встретились с главой администрации Пудожского района Владимиром Николаевичем Ересовым. В ходе беседы обсуждались проблемы сохранения историко-культурного наследия Пудожья, одной из архаичных зон Русского Севера. Перед учёными, краеведами стоит задача — собрать диалектный, фольклорный, этнографический материал, который до сих пор хранит пудожская земля. В этом могли бы помочь школьники под руководством учителей, работников культуры. Собранные материалы можно представить на конкурсе «Край родной — родное слово», который проводит Лаборатория лингвистического краеведения и языковой экологии Института филологии ПетрГУ.



С В. Н. Ересовым

Экспедиция 2017 г. в Пудожский район, в село Семёново, на родину Фёдора Андреевича Конашкова, является одним из этапов проекта «Дивное пудожское слово: Интерпретация сказки «Ёршишко-плутишка» в технологии анимации». В экспедиции появились новые идеи по популяризации творческого наследия выдающегося сказителя.

Благодарим Е. В. Зиновьеву (школа № 2 г. Пудожа), Н. Н. Смирнову (Музей имени А. В. Кораблева), Е. С. Емельянову (клуб с. Семёново), Р. Н. Крапивину (Пудожский народный хор), администрацию г. Пудожа, главу администрации Пудожского района В. Н. Ересова за помощь в организации экспедиции.

Фото Е. В. Зиновьевой, В. Н. Мининой

Литература

1. *Аванесов, Р. И.* Заметки о говоре с. Семёновское на р. Водле /Р. И. Аванесов // Материалы и исследования по русской диалектологии. — Т. II. — Москва ; Ленинград : Изд-во АН СССР, 1949. — С. 242—260.
 2. *Бакланова, Н. А.* О датировке «Повести о Ерше Ершовиче / Н. А. Бакланова // Труды Отдела древнерусской литературы Института русской литературы АН СССР. — Т. X. — Москва ; Ленинград : Изд-во АН СССР, 1954. — С. 310—331.
 3. *Власова, З. И.* Ёрш Ершович. Возможные истоки образа и мотивов / З. И. Власова // Труды Отдела древнерусской литературы Института русской литературы АН СССР. — Т. XLVIII. — Санкт-Петербург : Дмитрий Буланин, 1993. — С. 250—268.
 4. *Гринкова, Н. П.* Практические занятия по диалектологии: пос. для студентов / Н. П. Гринкова, В. И. Чагишева. — Ленинград : Учпедгиз, Ленингр. отд-е, 1957. — С. 34—35.
 5. *Гусева, Е.* Пудожская сказка о Ёршишке-плутишке / Е. Гусева // Зелёный лист. — 2016. — № 5. — С. 34—35.
 6. *Набокова, И. И.* Два эпоса — две культуры / И. И. Набокова. — Петрозаводск : Издат. Центр музея-заповедника «Кижи», 2013. — С. 39.

Guseva Elena Rafkhatovna

Petrozavodsk State University (PetrSU)
Institute of Filology
PhD, Senior Lecturer

Wonderful Pudozh word: expedition to the homeland of storyteller F. A. Konashkov

Abstract: Expedition to the Pudozhsky district of Karelia, to the village of Semenovo, to the homeland of the outstanding storyteller F.A. Konashkova took place on May 2-4, 2017.

Keywords: Karelia, Pudozh, Northern Russian dialects, Fedor Konashkov, Tale of Ersh Yershovich